

DELIVERY NOTE : 82799040
VALEO EMBRAYAGES

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
 Comptabilite Valeo Embrayages
 Route de Montreuil
 62630 EMPRIES SUR MER
 VAT ID No. : FR43438834186

SUPPLIER

VALEO TRANSMISSIONS
 Service Logistique
 Boite post. CS 70926
 80009 AMIENS CEDEX 2
 FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER

Magna Pr S.p.A.
 Via del Ciclamini 4
 70026 MODUGNO
 ITALY
 Unloading point : 14249
 ATTENTION TO :

DATE : 28.06.2019 10:46:57

REMOTE TRANSMISSION

Vendor Code : 91015349
 Shipping instruction :
 Term of payment : 60 days due net

Your contact :
 Telephone :

Expedition on : 28.06.2019 at 10:46:56
 Delivered on : 02.07.2019 at 10:46:56
 Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
Dual Wet Clutch assy 550003927502 FR-IT	2510164010 1084010A	735	PCE	TBA-501627	1	113126905	105		113126905
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantita dichiarata: 735 Quantita effettiva: Tipo Imballaggio: Quantita Imballi: 7 Conformita alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: 132957 Firma: 180835107	PCE	7	TBA-501626	1			105		113126906
	PCE	7	TBA-501628	1			105		113126906
	PCE	1	TBA-501627	1	113126906		105		113126907
	PCE	7	TBA-501626	1	113126907		105		113126907
	PCE	1	TBA-501628	1	113126908		105		113126908
	PCE	7	TBA-501626	1	113126908		105		113126908
	PCE	1	TBA-501627	1	113126908		105		113126908
	PCE	7	TBA-501626	1	113126908		105		113126908
	PCE	1	TBA-501628	1	113126908		105		113126908

CARRIER

Vehicle Nr :
 Trailer Nr : 111
 Transport ID :
 Transport Mode : Truck
 Incoterms : FCA amlens

Total gross weight : 5039,95 KGM
 Total net weight : 5039,90 KGM
 Total no. of handling units: 7
 Total no. of boxes : 7
 Total volume : 0,78 DMQ

TRANSIT LOCATION

SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP
 Received in good shape without damage due to transport

DELIVERY NOTE : 82799040
 VALEO EMBRAYAGES

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
 Comptabilité Valeo Embrayages
 Route de Montreuil
 62630 ETAPLES SUR MER
 VAT ID No. : FR43438834186

SUPPLIER

VALEO TRANSMISSIONS
 Service Logistique
 Boite post. CS 70926
 80009 AMIENS CEDEX 2
 FR-FRANCE

DATE : 28.06.2019 10:46:57

REMOTE TRANSMISSION

SHIP TO CUSTOMER

Magna pt S.p.A.
 Via del Ciclamini 4
 70026 MODUGNO
 ITALY
 Unloading point : 14249
 ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349

Your contact :

Expedition on : 28.06.2019 at 10:46:56

Shipping instruction :

Telephone :

Delivered on : 02.07.2019 at 10:46:56

Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
			PCE	TBA-501627	1	113126909	105		113126909
				TBA-501626	7				
				TBA-501628	1				
			PCE	TBA-501627	1	113126910	105		113126910
				TBA-501626	7				
				TBA-501628	1				
			PCE	TBA-501627	1	113126911	105		113126911
				TBA-501626	7				
				TBA-501628	1				

№ ДОСЬЕ	DISPO	PALETTENTAUSCH
		Ja / Nein Выборы по переключению

2018_34944

HEGELMANN TRANSPORT Sp. z o.o. ul. Kucelińska 22, 42-207 Częstochowa, Poland | NIP PL5732832688 | Tel: +48 343 444 905 | Fax: +48 343 444 906

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
 Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken obbligatorisch für den Versender zu füllen.
 Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken obbligatorisch für den Absender zu füllen.
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
 Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy.
 1-15 еssentially important only.
 21-22 Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken obbligatorisch für den Versender zu füllen.
 26-30 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfs-gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs.
 Druk, LEDO GRAFIK - 62-800 Kalisz, ul. M. Józefa Siemuzna 9 tel/fax (02) 764 66 67 - www.ledografika.pl

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Valeo 28 JUN 2019		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)		LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au control de transport International de marchandises par route (CMR)	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) MAGNA PT. S.P.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) Tel : 03.22.67.44.47		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Przewoźnik (Nazwisko lub nazwa, adres, kraj) HEGELMANN POLAND Hegelmann Transporte Sp. z o.o. ul. Kucelińska 22, 42-207 Częstochowa, Poland Tel: +48 34 3444 905 Fax: +48 34 3444 906 NIP PL5732832688 www.hegelmann.pl			
3 Auslieferungsort des Gutes Miejsce przeznaczenia (miejsce, kraj) EXPEDITION VALEO FA 81 Avenue Roger Dumoulin 80009 Amiens Cedex 2		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Kolejny przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) ROSTOK SP. Z O.O. 42-200 Częstochowa, ul. Kopernika 17/19 NIP: 5732890651 - REGON: 368626310 KRS: 0000701664 (7)			
4 Ort und Tag der Übernahme der Miejsce i data załadowania (miejsce, kraj) (data) Valeo 28 JUN 2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika			
5 Beifügte Dokumente Załączone dokumenty BL		Documents annexés Przyłączone dokumenty			
6 Kennzeichen und Nummern Marques et numéros Cechy i numery Номер груза		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Ilość sztuk Количество		8 Art. der Verpackung Mode d'emballage Sposób opakowania Тип упаковки	
9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise* Rodzaj towaru* Наименование		10 Statistiknummer No statistique Nr statystyczny Статистика №		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg Waga brutto w kg Вес брутто в кг	
12 Umfang m³ Cubage m³ Objętość w m³ Объем м³		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Instrukcje nadawcy Инструкции отправителя (таможня и т.д.)		14 Rückerstattung Opłata 15 Frachtzahlsanweisungen Postanowienia odnośnie przewoźnego	
19 Europalletentausch Обмен Евро-паллет		Andere Другой вид паллет		21 Aufgefertigt in Выведено в Valeo 28 JUN 2019	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur Подпись и печать отправителя		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur Подпись и печать водителя		24 Gut empfangen Réception des marchandises Przesyłkę otrzymano Товар получен	
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen Информация о расчете тарифов расстояний с пересечением границ		28 Berechnung des Beförderungsentgelts Fracht pfl. Gewicht In kg		KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 07 LUG 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfs-gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs		27 Amtl. Kennzeichen Регистрационные номерные знаки SK 614 MA 10429		Nutzlast in kg Грузоподъемность в кг	
Benutzte Gen. - Nr.		<input type="checkbox"/> National		<input type="checkbox"/> Bilateral	
		<input checked="" type="checkbox"/> EG		<input type="checkbox"/> CEMT	

* Bei gefährlichen Gütern ist außer der eventuellen Beschriftung auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
 * W przypadku przesyłu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego profilaktycznego zakwalifikowania, należy podać w ostatnim wierszu klasyfikacji, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
 * При перевозке опасных грузов, указывается кроме возможного декларирования, класс, цифра и, там, где требуется, буква неабсолютно mandatory, или же буквы опасного груза.